

## 授權代管個人證件同意書(越文版)

### GIẤY ĐỒNG Ý TRAO QUYỀN GIÚP BẢO QUẢN GIẤY TỜ CÁ NHÂN

本人\_\_\_\_\_ (護照號碼: \_\_\_\_\_ 出生日期: \_\_\_\_\_), 為\_\_\_\_\_ (CT\_\_\_-\_\_\_\_\_) 漁船船員, 於僱用期間 (自\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日至\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日止), 本人要求公司 (\_\_\_\_\_) 及船長協助保管私人證件, 並同意公司及船務代理在港口國辦理相關進出港報關及停留簽證等事宜。僱用期間本人得隨時另以書面聲明取消此代管授權, 改由本人自行保管。

Tôi tên là \_\_\_\_\_ (Số hộ chiếu: \_\_\_\_\_, ngày tháng năm sinh: \_\_\_\_\_), là thuyền viên của tàu \_\_\_\_\_ (CT\_\_\_-\_\_\_\_\_), trong khoảng thời gian thuê (từ ngày\_\_\_\_ tháng\_\_\_\_ năm\_\_\_\_ đến ngày\_\_\_\_ tháng\_\_\_\_ năm\_\_\_\_), tôi yêu cầu công ty và thuyền trưởng giúp bảo quản giấy tờ cá nhân, đồng thời đồng ý cho công ty và đại lý tàu vụ làm các thủ tục khai báo hải quan xuất nhập cảng và thị thực lưu trú... có liên quan tại cảng khẩu các nước. Trong khoảng thời gian thuê tôi có thể hủy bỏ giấy trao quyền giúp bảo quản này bằng một giấy tuyên bố khác bất cứ lúc nào, đổi thành do tôi tự mình bảo quản.

特立此同意書 特別立此同意書。

代管個人證件明細: 護照、船員證

Chi tiết bảo quản giấy tờ cá nhân: Hộ chiếu, sổ thuyền viên

同意人 Người đồng ý:

(簽名) Ký tên

日期 Ngày tháng: